

## Appendix no. 2 to the Report on Public Consultations for the Draft Land Acquisition and Resettlement Action Plan (LA&RAP) for Contract 3A.6 Construction of a pumping station for mobile pumps to drain the Lesisko complex

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie

Zbiornik Świątnia Poręba

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

O Wodach Polskich Aktualności Nasze działania Zamówienia publiczne Media Kontakt

Konsultacje projektu PPNIP - Kontrakt 3A.6 RBudowa stanowiska pompowego dla pomp mobilnych dla odwodnienia kompleksu Lesisko

Utworzono: 28 października 2020

CEB THE WORLD BANK Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie AECOM

**OBWIESZCZENIE**

Zgodnie z wymaganiami Banku Światowego (polityka operacyjna OP-4.12), instytucji współfinansującej realizację Projektu ochrony przeciwpowodziowej w dorzeczu Odry i Warty,

podaje się do publicznej wiadomości, co następuje:

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie (PGW WP RZGW w Krakowie) - jednostka realizująca Projekt ochrony przeciwpowodziowej w dorzeczu Odry i Warty (JP OPOCOW) udostępniła do wglądu i uwzględnienia zainteresowanym osobom i instytucjom **PROJEKT PLANU POZYSKANIA NIERUCHOMOŚCI I PRZESIEDLEŃ** dla Kontraktu na roboty 3A.6. Budowa stanowiska pompowego dla pomp mobilnych dla odwodnienia kompleksu Lesisko, Podkomponent 3A - Ochrona przed powodzią Krakowa i Wieliczki; Komponentu 3 - Ochrona przed powodzią Górnej Warty, (nazwany dalej **PROJEKTEM PLANU POZYSKANIA NIERUCHOMOŚCI I PRZESIEDLEŃ** lub **Projektem PPNIP**)

**Z UWAGI NA STAN ZAGROŻENIA EPIDEMICZNEGO W POLSCE I W TROSKĘ O PAŃSTWA BEZPIECZEŃSTWO ZDROWOTNE, NIE ODRĘDZIŁ SIĘ SPOTKANIE KONSULTACYJNE W FORMIE DEBATY PUBLICZNEJ JEDNAK W CELU ZAPEWNIENIU PAŃSTWU MOŻLIWOŚCI ZAPOZNANIA SIĘ Z DOKUMENTEM PPNIP ORAZ MOŻLIWOŚCI WNIOSZENIA WNIOSKÓW I UWAG, PODJĘTO DECYZJĘ O PRZEWODZENIU KONSULTACJI W FORMIE KORESPONDENCYJNEJ I PRZY WYKORZYSTANIU DOSTĘPNYCH I BEZPIECZNYCH KANAŁÓW KOMUNIKACJI**

Projekt PPNIP został udostępniony na stronach internetowych:

- PGW WP RZGW w Krakowie pod adresem - <https://krakow.wody.gov.pl/aktualnosci/>;
- Urzędu Miasta Kraków pod adresem - <https://www.bip.krakow.pl/>;
- Biura Koordynacji Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej Dorzecza Odry i Warty pod adresem - <https://odrapcu2019.odrapcu.pl/ogloszenia/>;
- Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta pod adresem: [www.dzielnica18.krakow.pl/infocentrum/konsultacje-spoeczne](https://www.dzielnica18.krakow.pl/infocentrum/konsultacje-spoeczne).

Każdy zainteresowany może składać uwagi i wnioski odnośnie PROJEKTU PLANU POZYSKANIA NIERUCHOMOŚCI I PRZESIEDLEŃ w formie pisemnej (tj. listownie) na adres JRP w Krakowie:

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie  
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie  
Horszka 1, Pleszewskiego 23  
31-309 Kraków

w formie elektronicznej na adres e-mail:  
[jrp.krakow@wody.gov.pl](mailto:jrp.krakow@wody.gov.pl)

oraz telefonicznie pod numerami:  
505 028 137, 401 824 298 (w dniach roboczych od godziny 9:00 do godziny 17:00)  
w dniach od 26.10.2020 r. do 16.11.2020 r. włącznie (21 dni).

Instytucja właściwa do rozpatrzenia uwag i wniosków jest PGW Wody Polskie RZGW w Krakowie.

Konsultacje społeczne - Dzielnica XVIII Nowa Huta

Konsultacje projektu PPNIP - Kontrakt 3A.6 RBudowa stanowiska pompowego dla pomp mobilnych dla odwodnienia kompleksu Lesisko

Dokumenty - Biuro Koordynacji Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej Dorzecza Odry i Warty

<https://krakow.wody.gov.pl/aktualnosci/konsultacje/1444-konsultacje-projektu-ppnip-kontrakt-3a-6-rbudowa-stanowiska-pompowego-dla-pomp-mobilnych-dla-odwodnienia-kompleksu-lesisko>

Pierwsze kroki Bridge Base Online - P...

Obwieszczenie to zostało podane do wiadomości poprzez ogłoszenia w prasie (czasopismach o zasięgu lokalnym): Dzienniku Polskim oraz w wersji elektronicznej czasopisma Gazeta Krakowska (na stronie: <https://gazetakrakowska.pl/>), wywieszone na tablicach ogłoszeń w: PGW WP RZGW w Krakowie, Urzędzie Miasta Krakowa, Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta, jak również na stronach internetowych instytucji wskazanych powyżej, serwisie internetowym Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta, profilu Facebook Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta oraz w miejscach realizacji robót.

Poniżej zamieszczono linki do instrukcji „krok po kroku” dołączenia do webinarium oraz link do webinarium:

Instrukcja „krok po kroku” dołączenia do webinarium:

→ Link ←

Webinarium:

→ Link ←

→ Dokumenty do pobrania ←

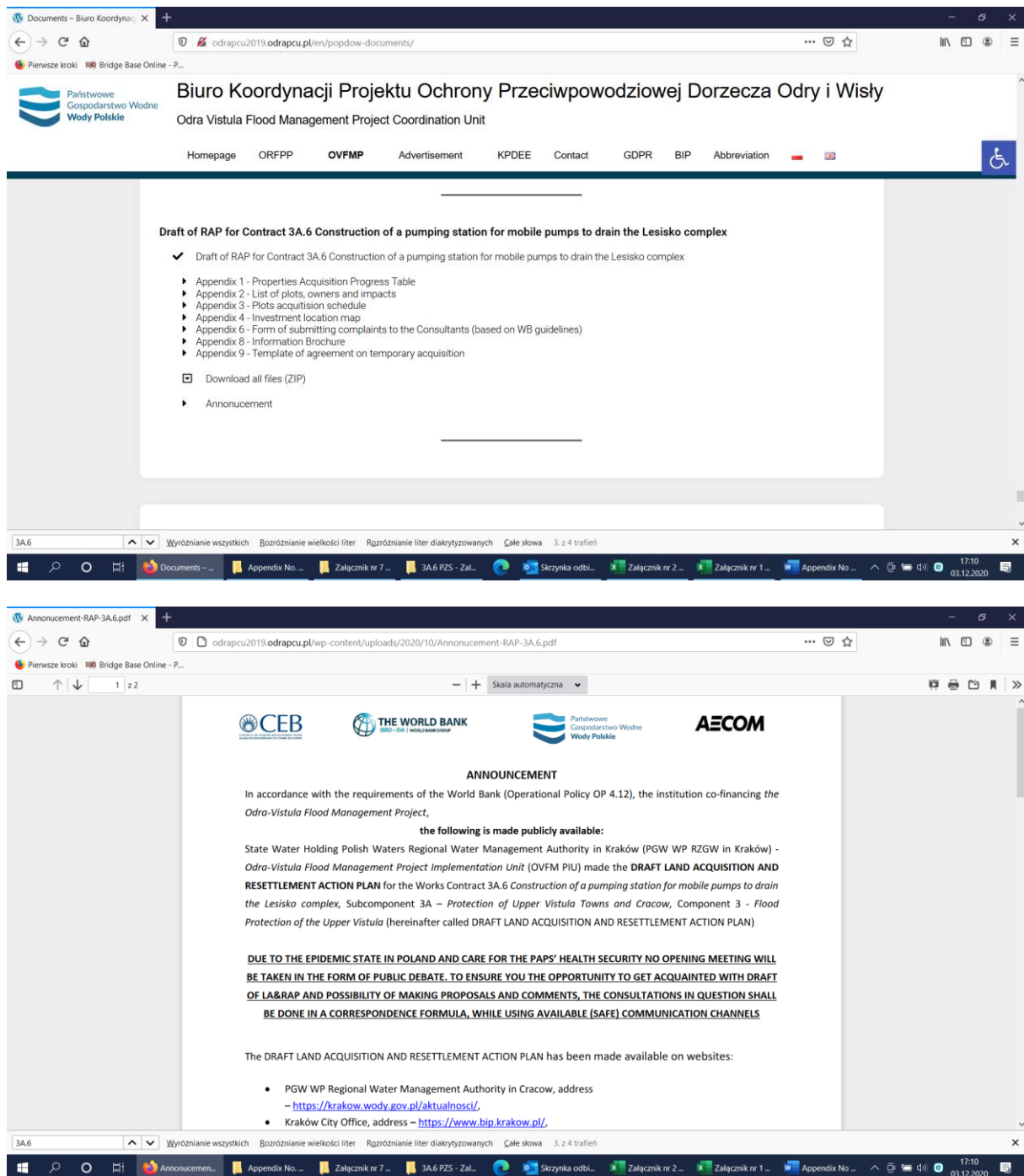
**TWOJA OPINIA JEST DLA NAS WAŻNA!**

**KONSULTACJE SPOŁECZNE**

PROJEKTU PLANU POZYSKANIA NIERUCHOMOŚCI I PRZESIEDLEŃ (PPNiP) DLA KONTRAKTU:

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

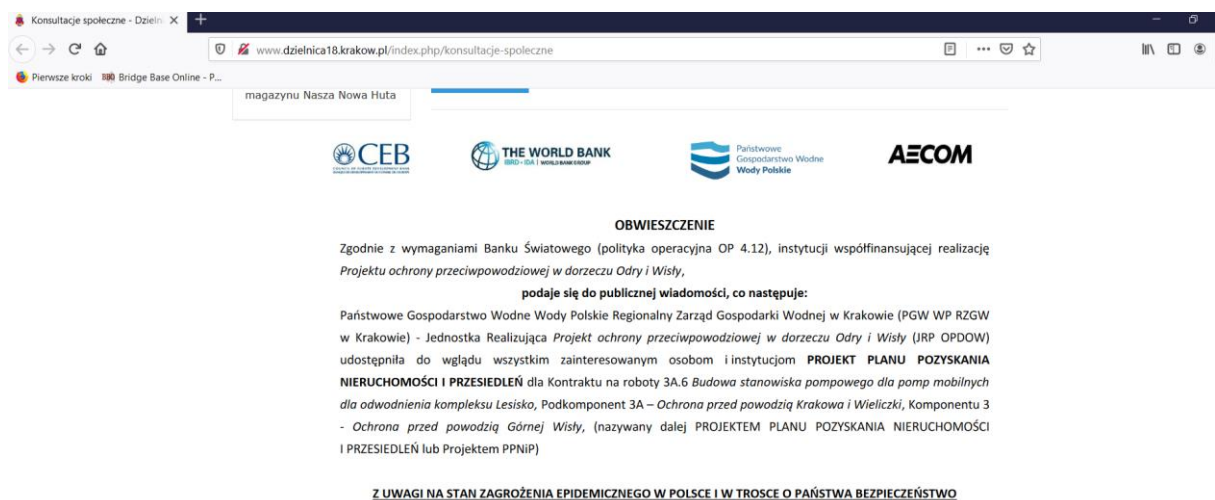
Figure 1. Announcement on the public consultations for the Draft LA&RAP and the draft LA&RAP published at the website of PGW WP RZGW in Cracow.



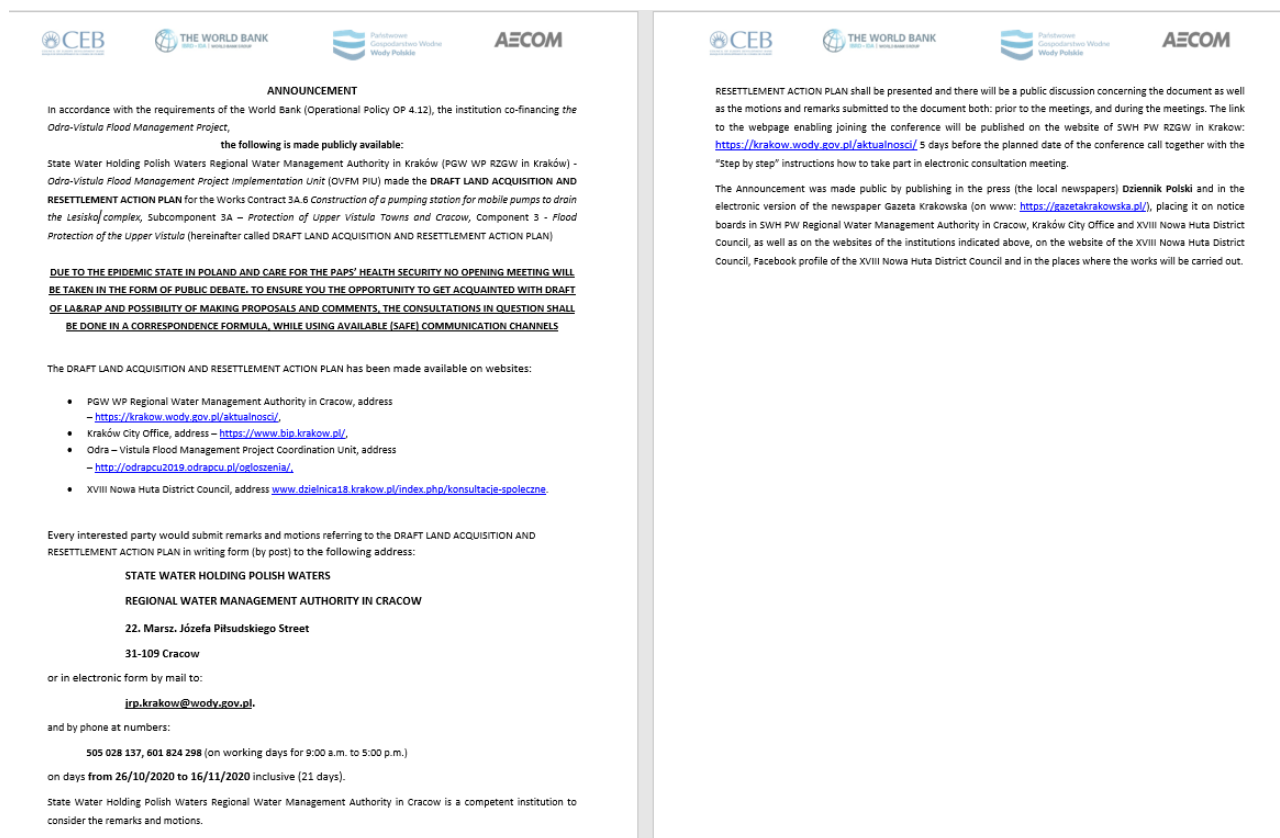
**Figure 2.** Digital version of the Draft LA&RAP and announcement on the public consultations for the Draft LA&RAP published at the website of OVFM PCU.



**Figure 3.** Announcement on the public consultations for the Draft LA&RAP and link to the website, where contents of the Draft LA&RAP may be reviewed – published at the website of the City Office of Cracow.



**Figure 4.** Announcement on the public consultations for the Draft LA&RAP and link to the website, where contents of the Draft LA&RAP may be reviewed – published at the website of the XVIII Nowa Huta District Council.



**Figure 5.** Announcement on the public consultations for the Draft LA&RAP submitted to the local press and published at websites and on information boards.

**OBWIESZCZENIE**

Zgodnie z wymaganiami Banku Światowego (polityka operacyjna OP 4.12), instytucji współfinansującej realizację *Projektu ochrony przeciwpowodziowej w dorzeczu Odry i Wisły*,  
**podaje się do publicznej wiadomości, co następuje:**

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie (PGW WP RZGW w Krakowie) - Jednostka Realizująca *Projekt ochrony przeciwpowodziowej w dorzeczu Odry i Wisły* (JRP OPDOW) udostępniła do wglądu wszystkim zainteresowanym osobom i instytucjom **PROJEKT PLANU POZYSKANIA NIERUCHOMOŚCI I PRZESIEDLEŃ** dla Kontraktu na roboty 3A.6 *Budowa stanowiska pompowego dla pomp mobilnych dla odwodnienia kompleksu Lesisko*, Podkomponent 3A – *Ochrona przed powodzią Krakowa i Wieliczki*, Komponentu 3 - *Ochrona przed powodzią Górnej Wisły*, (nazywany dalej **PROJEKTEM PLANU POZYSKANIA NIERUCHOMOŚCI I PRZESIEDLEŃ** lub **Projektem PPNiP**)

**Z UWAGI NA STAN ZAGROŻENIA EPIDEMICZNEGO W POLSCE I W TROSCIE O PAŃSTWA BEZPIECZEŃSTWO ZDROWOTNE, NIE ODBĘDZIE SIĘ SPOTKANIE KONSULTACYJNE W FORMIE DEBATY PUBLICZNEJ JEDNAK W CELU ZAPEWNIENIU PAŃSTWU MOŻLIWOŚCI ZAPOZNANIA SIĘ Z DOKUMENTEM PPNiP ORAZ MOŻLIWOŚCI WNOŚZENIA WNIOSKÓW I UWAG. PODJĘTO DECYZJĘ O PRZEPROWADZENIU KONSULTACJI W FORMIE KORESPONDENCYJNEJ PRZY WYKORZYSTANIU DOSTĘPNYCH (BEZPIECZNYCH) KANAŁÓW KOMUNIKACJI**

Projekt PPNiP został udostępniony na stronach internetowych:

- PGW WP RZGW w Krakowie pod adresem – <https://krakow.wody.gov.pl/aktualnosci/>,
- Urzędu Miasta Kraków pod adresem – [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl),
- Biura Koordynacji Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej Dorzecza Odry i Wisły pod adresem – <http://odrapcu2019.odrapcu.pl/ogloszenia/>,
- Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta pod adresem: [www.dzielnica18.krakow.pl/index.php/konsultacje-spoeczne](http://www.dzielnica18.krakow.pl/index.php/konsultacje-spoeczne).

Każdy zainteresowany może składać uwagi i wnioski odnośnie **PROJEKTU PLANU POZYSKANIA NIERUCHOMOŚCI I PRZESIEDLEŃ** w formie pisemnej (tj. listownej) na adres JRP w Krakowie:  
**Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie**  
**Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie**  
**ul. Marszałka J. Piłsudskiego 22**  
**31-109 Kraków**

w formie elektronicznej na adres e-mail:  
**jrp.krakow@wody.gov.pl**  
 oraz telefonicznie pod numerami:  
**505 028 137, 601 824 298** (w dniach roboczych od godziny 9:00 do godziny 17:00)  
 w dniach od **26.10.2020 r. do 16.11.2020 r.** włącznie (21 dni).

Instytucją właściwą do rozpatrzenia uwag i wniosków jest PGW Wody Polskie RZGW w Krakowie. Po ww. okresie udostępnienia dokumentu do wglądu, w dniu **18.11.2020 r. o godzinie 17:00** odbędzie się **webinarium otwarte** dla wszystkich zainteresowanych, na którym przedstawione zostaną informacje o **PROJEKCIE PLANU POZYSKANIA NIERUCHOMOŚCI I PRZESIEDLEŃ** oraz odbędzie się publiczna dyskusja dotycząca tego dokumentu, a także uwag i wniosków złożonych do niego wcześniej lub w trakcie spotkania. Link do strony umożliwiającej włączenie się do telekonferencji zostanie opublikowany na stronie internetowej PGW WP RZGW w Krakowie: <https://krakow.wody.gov.pl/aktualnosci/> na 5 dni przed planowaną datą telekonferencji wraz z instrukcją „Krok po kroku” jak można włączyć się do planowanej telekonferencji.

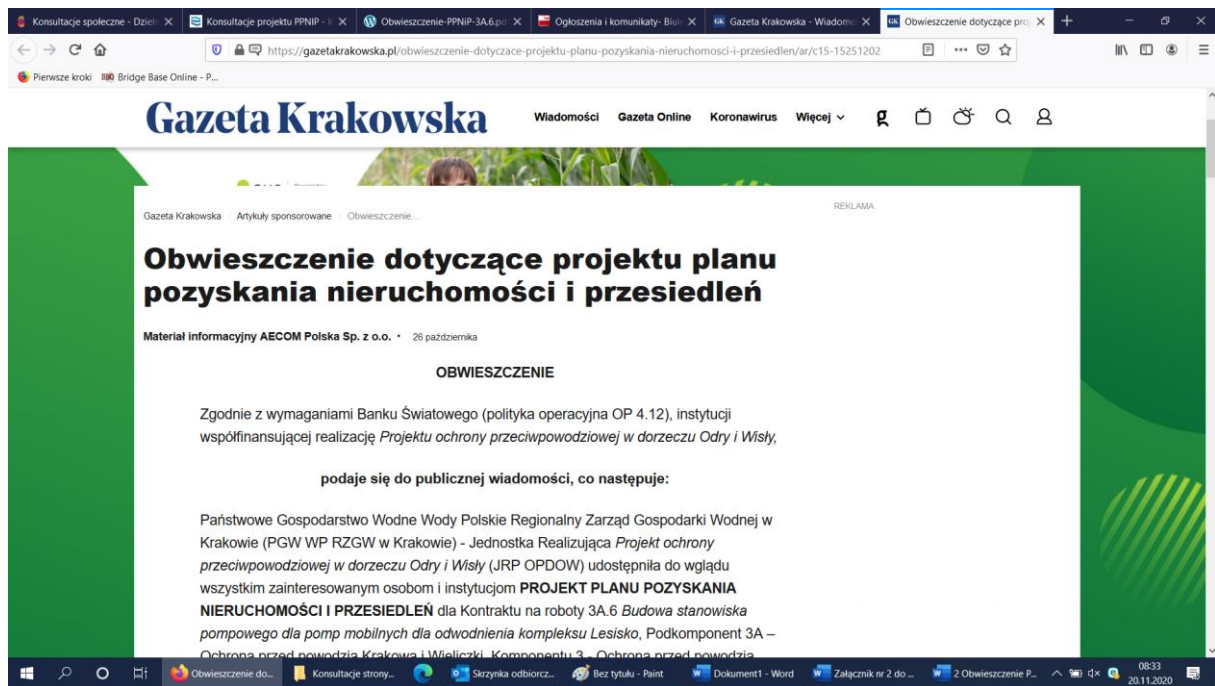
Obwieszczenie to zostało podane do wiadomości poprzez ogłoszenia w prasie (czasopiśmie o zasięgu lokalnym): **Dzienniku Polskim** oraz w wersji elektronicznej czasopisma **Gazeta Krakowska** (na stronie: <https://gazetakrakowska.pl/>), wywieszone na tablicach ogłoszeń w: PGW WP RZGW w Krakowie, Urzędzie Miasta Krakowa, Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta, jak również na stronach internetowych instytucji wskazanych powyżej, serwisie internetowym Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta, profilu Facebook Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta oraz w miejscach realizacji robót.






**Figure 6.** Announcement on the public consultations for the Draft LA&RAP published in the local press (*Dziennik Polski*).





**Figure 7.** Announcement on the public consultations for the Draft LA&RAP published in the local press (*Gazeta Krakowska – web version*).

Spotkanie dot. podpisanego p...

https://krakow.wody.gov.pl/aktualnosci/1457-spotkanie-dot-podpisanego-porozumienia-dla-kontraktu-3a-6-budowa-stanowiska-pompo...

Pierwsze kroki Bridge Base Online - P...

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie

Zbiornik Świnna Poręba

Kontrast

Układ

Czcionka

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

O Wodach Polskich

Aktualności

Nasze działania

Zamówienia publiczne

Media

Kontakt

Unia Europejska

Spotkanie dot. podpisanego porozumienia dla Kontraktu 3A.6 Budowa stanowiska pompowego dla pomp mobilnych dla odwodnienia kompleksu Lesisko

Utworzono: 28 października 2020

POLECANE ARTYKUŁY

Oświadczenie Samorządu Gminy Raciechowie

KONSULTACJE SPOŁECZNE POPDOW

NASZE JEDNOSTKI

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie (PGW WP RZGW w Krakowie) jako Inwestor Kontraktu na roboty 3A.6 Budowa stanowiska pompowego dla pomp mobilnych dla odwodnienia kompleksu Lesisko zaprasza wszystkich zainteresowanych mieszkańców Lesiska do wzięcia udziału w spotkaniu dotyczącym omówienia zaprojektowanych rozwiązań technicznych dla tego Zadania, jak również w celu poinformowania zainteresowanych osób o zapisach Porozumienia w sprawie eksploatacji planowanej do wykonania infrastruktury, które zostało podpisane w dniu 30.07.2020 r. z Gminą Miejską Kraków

**Z uwagi na stan zagrożenia epidemicznego w Polsce i w trosce o Państwa bezpieczeństwo zdrowotne spotkanie otwarte dla wszystkich zainteresowanych odbędzie się w formie TELEKONFERENCJI z WYKORZYSTANIEM DOSTĘPNYCH (BEZPIECZNYCH!) KANAŁÓW KOMUNIKACJI.**

Spotkanie odbędzie się w dniu 30.10.2020 r. o godzinie 17:00.

Przesyłanie danych z krakow.wody.gov.pl...

Spotkanie dot. podp...

PZS\_PPWP PGW WP

Skrzynka odbiorcza...

Dokument1 - Word

Załącznik nr 2 do R...

08:48 20.11.2020

www.dzielnica18.krakow.pl/index.php/konsultacje-spoleczne

magazynu Nasza Nowa Huta

Spotkanie informacyjne dla mieszkańców Lesiska w sprawie inwestycji 3A.6 Budowa stanowiska pompowego dla pomp mobilnych dla odwodnienia kompleksu Lesisko

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie (PGW WP RZGW w Krakowie) jako Inwestor Kontraktu na roboty 3A.6 Budowa stanowiska pompowego dla pomp mobilnych dla odwodnienia kompleksu Lesisko zaprasza wszystkich zainteresowanych mieszkańców Lesiska do wzięcia udziału w spotkaniu dotyczącym omówienia zaprojektowanych rozwiązań technicznych dla tego Zadania, jak również w celu poinformowania zainteresowanych osób o zapisach Porozumienia w sprawie eksploatacji planowanej do wykonania infrastruktury, które zostało podpisane w dniu 30.07.2020 r. z Gminą Miejską Kraków

Z uwagi na stan zagrożenia epidemicznego w Polsce i w trosce o Państwa bezpieczeństwo zdrowotne spotkanie otwarte dla wszystkich zainteresowanych odbędzie się w formie TELEKONFERENCJI z WYKORZYSTANIEM DOSTĘPNYCH (BEZPIECZNYCH!) KANAŁÓW KOMUNIKACJI.

**Spotkanie odbędzie się w dniu 30.10.2020 r. o godzinie 17:00.**

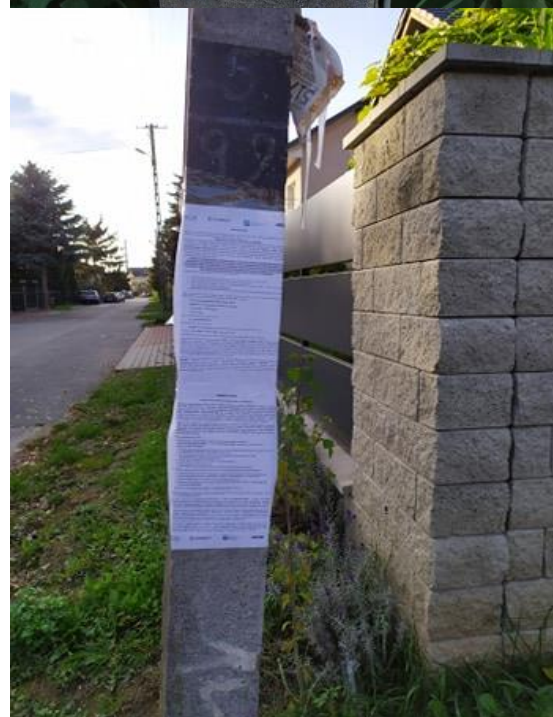
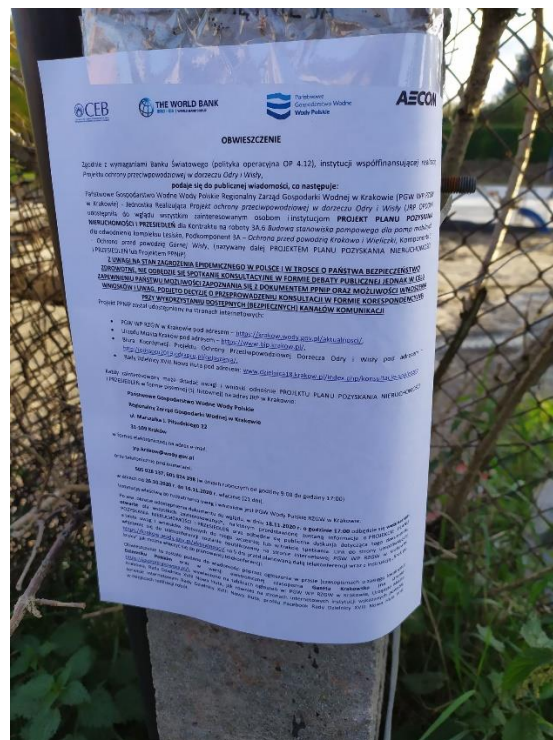
Link do strony umożliwiającej włączenie się do telekonferencji zostanie opublikowany na stronie internetowej PGW WP RZGW w Krakowie: <https://krakow.wody.gov.pl/aktualnosci/> na 5 dni przed planowaną datą telekonferencji wraz z „Instrukcją krok po kroku” jak można dołączyć do tego spotkania.

[Link do spotkanie Teams.](#)

Serdecznie zapraszamy do udziału w spotkaniu.

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie  
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie

**Figure 8.** Invitation to the meeting on 30.10.2020 placed on the websites of PGW WP RZGW in Cracow and XVIII Nowa Huta District Council



**Photos 1-4.** Examples of announcements on the public consultations and information posters for the Draft LA&RAP placed at performance sites (more photos available in archives of the Consultant and PGW WP RZGW in Cracow).





**Photos 5 and 6.** information posters for the Draft LA&RAP placed hung on the door of PGW WP RZGW building in Cracow.



**Photo 7:** The building of the City Office of Cracow was closed during the public consultations for the Draft LA&RAP, while notices were provided asking for hanging.



**Photos 8-11.** Consultant's representatives placing invitations for the Teams meeting, which took place on 30.10.2020, into the mailboxes of Lesisko residents.